

Ukol sa Seal Registration (inkan toroku) ng ibang Nasyonalidad

Ang maaaring magpa-rehistro ng personal seal ay ang mga 15 yrs. old o mahigit na nakarehistro bilang residente ng Ota City (juminhyo). Hindi maaaring magpa-rehistro ang napapasailalim ng pangangalaga ng isang guardian (Adult Ward). Gayunpaman, maaaring magpa-rehistro kapag kasama ang isang representatibo (guardian).

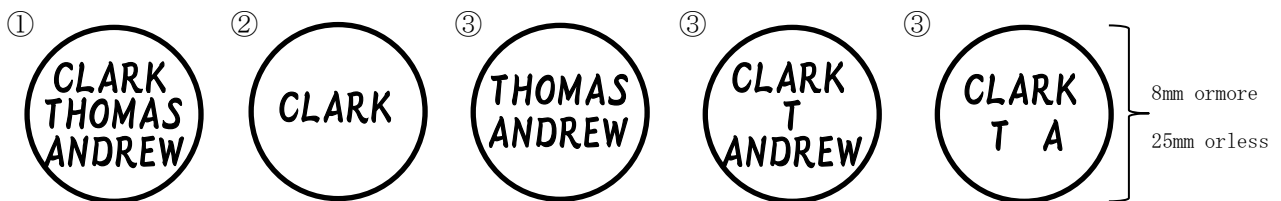
■ Ang seal na maaaring ipa-rehistro

- Pangalan na nakasulat sa resident certificate (juminhyo)

- ① Buong pangalan
- ② Apelyido
- ③ Pangalan o kombinasyon ng pangalan, middle name, apelyido at initials.

Hal.) Pangalan na nakalagay sa resident card o resident cert. : CLARK THOMAS

ANDREW



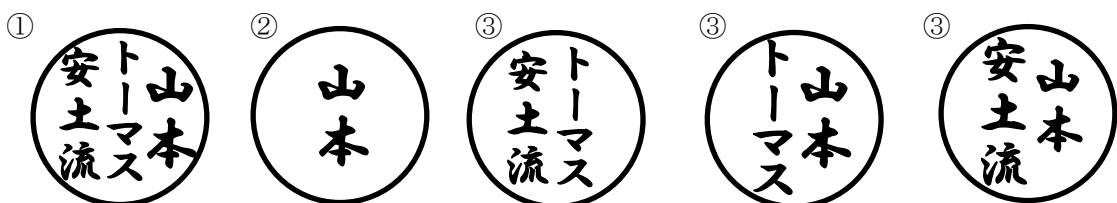
- Palayaw o alias na nakalagay sa resident certificate (juminhyo)

- ① Buong pangalan (alias)
- ② Apelyido (alias)
- ③ Palayaw o kombinasyon ng 1st name, parte ng 1st name at apelyido.

Hal.) Pangalan na nakalagay sa resident card o resident cert. : CLARK THOMAS

ANDREW

Alias : 山本 トーマス安土流



- Pangalan sa katakana na nakalagay sa resident certificate

- ① Buong pangalan sa katakana
- ② Apelyido sa katakana
- ③ Pangalan, apelyido o kombinasyon ng pangalan at apelyido sa katakana

Hal.) Pangalan na nakalagay sa resident card o resident cert. : CLARK THOMAS

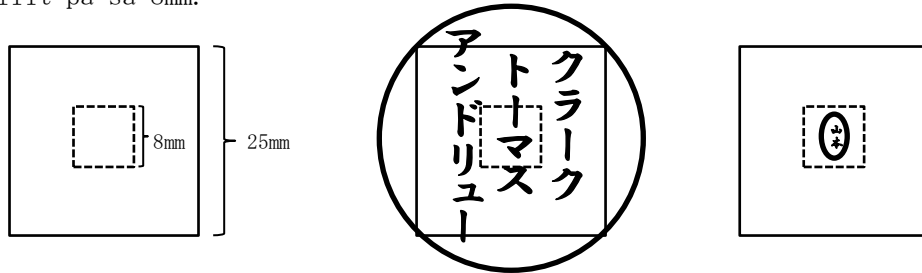
ANDREW

Buong pangalan sa katakana : クラーク トーマス アンドリュー



■ Seal na hindi maaaring ipa-rehistro

- Bilog man o kwadrado ang sukat, hindi dapat mas malaki sa 25mm at hindi liliit pa sa 8mm.

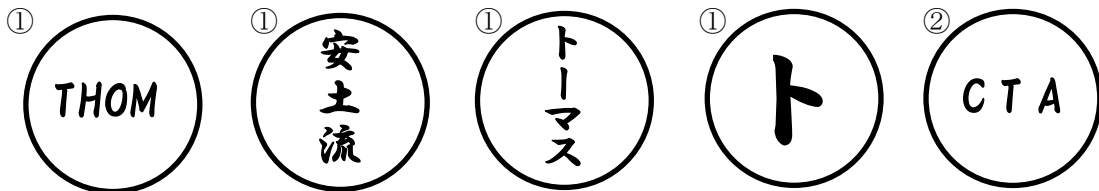


- Screen name, pen name, palayaw, alias na wala sa resident certificate.
- Pangalan, palayaw sa katakana na isang parte lamang tulad ng halimbawa (Hal. ①)
- Capital letters lamang tulad ng halimbawa (Hal. ②)

Hal.) Pangalan na nakalagay sa juminhyo, resident card atbp. : CLARK THOMAS

ANDREW

Alias : 山本 トーマス安土流



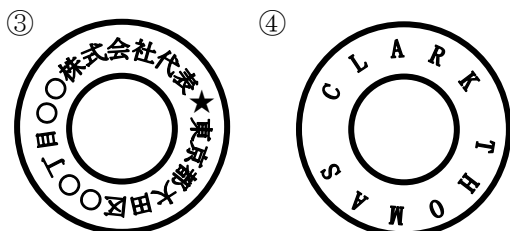
※Kahit 「トーマス」 lang sa katakana, kapag naka rehistro ay maari.

- Seal na nakasulat ang kaarawan, pangalan at address ng kompanya. (Hal. ③)
- At iba pang seal na may litrato, design, letra o pirmang ginawa na hindi nakalagay sa resident certificate ay hindi maaaring ipa-rehistro. (Hal. ④)

Hal.) Pangalan na nakalagay sa juminhyo, resident card atbp. : CLARK THOMAS

ANDREW

Alias : 山本 トーマス安土流



ト
マ
又
安
土
流

★ *Mus*

【Para sa may pangalan na kanji】

Mayroon mga kanji na maaari at hindi maaari ipagawa ng seal registration. Kanji na hindi nakalagay sa resident certificate, resident card o iba pa.

- Maaari ipa-rehistro. Hal.)Pangalan na nakalagay sa resident certificate, resident card, atbp. : 劉 蘭蘭
Pangalan sa seal na nais ipa-rehistro : 刘 兰兰 ⇒**Maaaring ipa-rehistro**
- Hindi maaari ipa-rehistro. Hal.) Pangalan na nakalagay sa resident certificate, resident card o iba pa. : 叶 云云
Pangalan sa seal nais ipa-rehistro : 葉 雲雲 ⇒**Hindi maaaring ipa-rehistro**

Para sa karagdagang kaaalaman, tignan ang URL site na nakasulat sa ibaba o sumangguni sa Household Residents Registry Division In-charge, Foreign Residents Section.

「Para sa mga bagay ukol sa pangalan sa kanji at sa resident card」

www.immi-moj.go.jp/topics/pdf/honbun.pdf

O maaari din tignan sa search system ng Immigration Bureau

<http://lapse-immi.moj.go.jp:50122/>

«Sample ng search screen»

文字検索	検索結果	文字情報	前の画面に戻る	利用者マニュアル
文字情報	正字の字形画像をクリックするとその文字の情報を表示します。			
刘	正字 (第1順位)	刘	?	
	正字 (第2順位)	劉	?	
	左に表示されている簡体字等の Unicode(UCS)	5218	?	
	備考	-	?	

入国管理局正字検索システム

法務省 MINISTRY OF JUSTICE

©Copyright 2013 Immigration Bureau

Sinusuri mabuti ang pagtanggap ng seal registration sa Ota ku. Rules ukol sa pag-rehistro at pagpapatunay at rules para sa ordinansya ng munisipyo ng Ota ku. Maaaring hindi tanggapin sa Ota ku ang pag papa-rehistro kahit na na- iparehistro sa lokal na munisipalidad. Para sa mga katanungan ukol dito, bumisita o tumawag sa lugar at telepono na nakasulat sa ibaba.

Sumangguni sa : Ota ku Resident Affair Department Household Residents
Registry

Division In-charge, Foreign Residents Section.

Ota ku Kamata 5-13-14 Tel:03-5744-1187

Araw at oras ng tanggapan para sa seal registration:

Lunes~Biernes 8:30a.m. ~5:00p.m.

(maliban lamang sa piyesta opisyal at new year holidays)